

Eitt ljós á gøtu míni

v/ Johs. A. Næs

„Hann sigur við hann á triðja sinni:
„Simun Jóhannesarson, ert tú góður
við meg?“ (Johs. 21,17)

Soleiðis spurdi Jesus ein av sínum bestu vinum.

Ein navngivin og elskaður danskur prestur lá á deyðastrað. Á sjúkrahølinum lá hann fyrri ein stóran part og talaði í ørviti av hita-sótt. Men sjálvt í ørviti vóru tankar hansara hjá Frelsaranum. Ein dagin, meðan hann liggur og prædikar í ørviti, setir hann seg knappliga upp undir seg og sigur: „Faðir in er ein, Sonurin er ein, og Andin er ein, men tað, ið umræður, er hetta eina: elskar tú Jesus?“

Hevði hann ikki rætt? Er hetta ikki soi Tað, ið um ræður í livinum, er at elska Jesus — eisini hjá børnum.

Høvdu bert øll dugað so væl at skyna á tí, sum ein 6 ára gamal týskur drongur, ið lá at doyggja. Faðir hansara var prestur. Hann sat á songarstokkinum hjá soninum. Sonurin visti væl, at nú bar móti deyðanum hjá honum, men hann var einki petti bangin. Brosandi segði hann einaferð við faðir sín og opnaði tey tryttu eyguni: „Faðir, nú haldi eg, at tað ber móti himlinum hjá mær.“ Orðini komu hóvliga, sum um hann talaði um eitthvørt sjálvsagt í stillum spæli. Faðir in spyr hann so, um hann elskaði Jesus. „Ja,“ svarar hann glaður, „Eg eri so góður við Jesus — pápi, tygum eru eisini góður við Jesus — eru tygum ikki?“

Mangar prædikar hevði presturin hoyrt, men ongantið eina, sum soleiðis hevði talað til hjarta hansara sum seinasti spurningurin hjá doyggjandi barni hansara.

Vit eiga hvønn dag at hoyra Jesus spyrja okkum: Ert tú góður/góð við meg?



Vælkomið
litla barn

29. oktober fingur
Birna og Alfred Pet-
ersen, Tórshavn, ein
son.

31. oktober fingur
Marita og Bjarni
Danielsen, Ljósáum,
eina dóttur.

31. oktober fingur
Birgit Apol og Mort-
an Mortensen, Tórshavn, ein son.

5. november fingur
Emly og John Peter-
sen, Klaksvík, eina
dóttur.

7. november fingur
Edith Myrá og Óla
Hans Andreassen,
Havn, ein son.

7. november fingur
Una Jacobsen og
Herluf Johansen,
Hósvík, eina dóttur.
november fingur
Sarita og Jørn Erik-
sen, Vestmanna, ein
son.



Gudstænastur 24. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Axel Tórgaard. Talvan gongur fyrri Guds orðs útbreiðslu.

Vesturkirkjan: Hogni Poulsen

Argir: Kjartan Mørkøre

Kaldbak: Hans J. Joensen

Kollafjørður: Martin R. Jacobsen kl. 12.00

Kvívik: Jákup Bæk kl. 12.00

Norðskáli: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd. Systrarnar á Toftum syngja.

Hellurnar: Peter Petersen kl. 12.00, altargongd

Oyndarfjørður: Peter Petersen kl. 17.00, altargongd

Rituvík: Jákup Bæk kl. 12.00, altargongd

Klaksvík: Elsa Funding, altargongd. Talvan gongur fyrri Hjálpargrunnin.

Hvannasund: Jógvan Johansen kl. 12.00

Míðvágur: David Johannessen kl. 12.00

Tvøroyri: Jónsvein Bech kl. 12.00, altargongd

Leiti: Bjarni Bæk kl. 12.00, altargongd

Sumba: Bjarni Bæk kl. 18.00



Norea
Radio
Danmark

Millumbylgju 1467 kHz
kl. 19.30—19.45.

Norskar sendingar eru á
stuttbylgju, 31 metra-band-
inum hvønn dag kl. 8.00.

Mánadagin: „Min náde er dig nok!“
Ingemann Jørgensen leggur til rættis.

Evangeliska røddin

Føroyska sendingin frá Trans World Radio, Monte Carlo hoyrist hvørt mánakvöld 21.45, á millumbylgju h 205 m. (1466 kHz).

Mánakvöldið 10/11 talar Róland í Skorini úr Havn Evni: „Guds orð og Guds tala.“

Sangur: Alma og Hanna og Ebenezerkórið.

KFUK, Tórshavn

Eykáðalfundur verður sunnudagin kl. 16.00.

DMS

Fundur verður mánadagin kl. 15.00 í KFUK.

Ungmannadeildin

Fundur mánakvöldið kl. 19.30 í KFUK.

Várgleði

Fundur týsdagin kl. 16.00 í KFUK.



Fyrisetingarorð

Vit vita, at neyvan eru orð so tvørlig at halda skil á sum fyrisetingarorðini, t. d. til, frá, um og fleiri onnur.

Summi fyrisetingarorð stýra einum falli, summi tveimum föllum.

Hvønnfalli stýra t. d. um, oman. Hann legði klæðið um hana. Teir fóru oman brekkuna.

Hvørjumfalli stýra t. d. av, hjá. Lotið liggur av landinum. Hanus er inni hjá Simuni.

Hvørsvalli stýra t. d. millum, til. Tað er vanligt at siga soleiðis manna millum, millum manna. Vit fara til Havnar.

Hvønnfalli og hvørjumfalli stýra t. d. á, við. Eg talaði á hann (hvønn). Eg sá tað á honum (hvørjum). Eg segði tað við hann (hvønn). Eg var saman við honum (hvørjum).

Nú er vorðið vanligari og vanligari, at fólk brúka tvey fyrisetingarorð frammanfyri einum navnorði, tó at hesi bæði fyrisetingarorðini stýra hvørt sínum falli; tað er ikki beint at gera so.

Til og frá Føroyum hoyra vit mangan og lesa tað eisini, og so eisini frá og til Føroyar.

Hugsu vit um hesi bæði dømini, so skuldi tað seinna fyrisetingarorðið gjørt av í hvørjum falli navnorðið, tey standa saman við, skal standa; men so er ikki.

Tað eitur hvorki til og frá Føroyum ella frá og til Føroyar; men úr Føroyum (hvørjumfalli), til Føroya (hvørsvalli) — til Havnar, til Danmarkar, til Hvalvíkar.

Vit skulu lata fyrisetingarorðið standa saman við navnorðinum í tí falli, sum fyrisetingarorðið stýrir.

Risa-

Í málteiginum í hesum blaði hevur verið skrivað um, hvussu skeivt orðið *risa* verður brúkt sum fyrri liður í navnorði og lýsingarorði.

Vit hoyra so mangan, helst eftir fundin í Reykjavík millum USA og USSR, at tey verða nevnd risaveldi. Málsliga er tað skeivt at siga risaveldini um USA og USSR. Vit skulu siga, sum tað stóð í Dimmalætting: *stórveldini*, ella sum tey siga í Sjónvorpi Føroya: *heimsveldini*.

Krambuðir eru aftur farnar at lýsa við risa-útsölu. Tær selja ikki risar. Tær hava stóra útsölu — *stóruútsölu*.

Sv. T.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Kaj Kallsberg, tlf. 13150, leygardag og Kristianna Nordendal, tlf. 12979 sunnudag.

Eysturoy: Pól Johs. í Horni, tlf. 44038, leygardag og Pól Olsen, tlf. 47010, sunnudag.

Norðuroyggiar: Steingrímur Weihe, tlf. 55300.

Vágar: Tlf. 32413

Suðuroy (norður): Tlf. 71560
Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst í dag og í morgin kl. 13.00 — 14.00. Tlf. 14544.